

remel

BactiDrop™ Lactophenol Aniline Blue (English)

INTENDED USE

Remel BactiDrop™ Lactophenol Aniline Blue stain is recommended for use in qualitative procedures to prepare wet mount preparations for the examination of fungi.

SUMMARY AND EXPLANATION

Lactophenol was first described by Strasburger-Koernicke as a satisfactory mounting fluid.¹ Linder recommended lactophenol for the examination and preservation of fungi since no plasmolysis occurred with this mounting fluid, and organisms were killed at the same time.² Lactophenol Aniline Blue is recommended by Koneman et al. for direct mounting and staining of fungi.³

PRINCIPLE

The phenol contained in this mounting fluid acts as a gross cytoplasmic poison, precipitating cellular proteins and inactivating enzyme systems. Glycerol permits the examination of the wet mount 18-24 hours after preparation by preventing drying. Aniline blue is a dye that stains the hyaline fungal structures, thereby making them more distinct.³

REAGENTS (CLASSICAL FORMULA)*

Aniline Blue (CAS 28631-66-5).....	0.5 g
Glycerol (CAS 56-81-5).....	400.0 ml
Lactic Acid (CAS 50-21-5).....	200.0 ml
Phenol (CAS 108-95-2).....	200.0 ml
Demineralized Water (CAS 7732-18-5).....	200.0 ml

*Adjusted as required to meet performance standards.

PRECAUTIONS

DANGER! May be fatal if inhaled, absorbed through skin or swallowed. Causes digestive and respiratory tract burns. Causes eye and skin burns. Combustible liquid and vapor. May cause central nervous system depression. May cause liver and kidney damage. Air sensitive. Light sensitive. Hygroscopic (absorbs moisture through the air).

This product is For *In Vitro* Diagnostic Use and should be used by properly trained individuals. Precautions should be taken against the dangers of microbiological hazards by properly sterilizing specimens, containers, and media after use. Directions should be read and followed carefully. Refer to Material Safety Data Sheet for additional information.

STORAGE

This product is ready for use and no further preparation is necessary. Store product in its original container at 20-25°C until used. Do not freeze or overheat.

PRODUCT DETERIORATION

This product should not be used if (1) there is evidence of dehydration, (2) the color has changed, (3) the expiration date has passed, or (4) there are other signs of deterioration. The expiration date applies to the product in its intact container when stored as directed. Discard remaining portion of partially used ampule at end of workday.

SPECIMEN COLLECTION, STORAGE, TRANSPORT

Specimens should be collected and handled following recommended guidelines.^{4,5}

MATERIALS REQUIRED BUT NOT SUPPLIED

(1) Loop sterilization device, (2) Inoculating loop, swabs collection containers, (3) Incubators, alternative environmental systems, (4) Supplemental media, (5) Quality control organisms, (6) Glass slides, coverslips, (7) Teasing needle, (8) Microscope, (9) Clear tape.

PROCEDURE

Place dropper in the assembled, reusable ampule crusher provided. Hold the dropper/crusher in an upright position and lightly tap the bottom to dislodge any bubbles that may have formed. Grasp the middle of the dropper/crusher with the thumb and forefinger, and with the tip pointing away, press gently to crush the ampule. Invert dropper and squeeze slightly to dispense in a dropwise fashion.

Test Procedure:

Dispense stain as needed for procedures involving examination of mycological elements. Refer to appropriate reference material or laboratory procedures.

QUALITY CONTROL

All lot numbers of BactiDrop™ Lactophenol Aniline Blue have been tested using the following quality control organisms and have been found to be acceptable. Testing of control organisms should be performed in accordance with established laboratory quality control procedures. If aberrant quality control results are noted, patient results should not be reported.

CONTROL

Trichophyton mentagrophytes
ATCC® 9533

RESULTS

Hyphae visible,
good morphology

LIMITATIONS

1. Microscopic examination of fungi utilizing lactophenol aniline blue is helpful in recognition and presumptive identification. Consult appropriate references on techniques for definitive identification.³

2. The drawback of the tease mount method is the difficulty in preserving continuity between the spores, fruiting structures, and hyphae after such rigorous treatment. This may be critical when microscopic definition is required for differential identification. In these instances, the use of a slide culture is recommended.³
3. Molds may not sporulate or may do so poorly on media containing antimicrobial agents.⁶
4. Cotton swabs should not be used in slide preparations as the cotton strands may resemble hyphae.⁶

BIBLIOGRAPHY

1. Strasburger-Koernicke. 1913. Botanisches Praktikum. 5:767.
2. Linder, D.H. 1929. Science. 70:430.
3. Koneman, E.W., S. D. Allen, W.M. Janda, P.C. Schreckenberger, and W.C. Winn, Jr. 1997. Color Atlas and Textbook of Diagnostic Microbiology. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, PA.
4. Isenberg, H.D. 2004. Clinical Microbiology Procedures Handbook. 2nd ed., Vol. 2. ASM Press, Washington, D.C.
5. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Tenover, and R.H. Tenover. 2003. Manual of Clinical Microbiology. 8th ed. ASM, Washington, D.C.
6. Larone, D.H. 2002. Medically Important Fungi, A Guide to Identification. 4th ed. ASM Press, Washington, D.C.

PACKAGING

BactiDrop™ Lactophenol Aniline Blue
 (0.75 ml/Ampule):
 REF 21526 50 Ampules/Pk

Symbol Legend

REF	Catalog Number
IVD	In Vitro Diagnostic Medical Device
LAB	For Laboratory Use
	Consult Instructions for Use (IFU)
	Temperature Limitation (Storage Temp.)
LOT	Batch Code (Lot Number)
	Use By (Expiration Date)
EC REP	European Authorized Representative

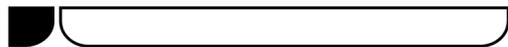


BactiDrop™ is a trademark of Remel Inc.
 ATCC® is a registered trademark of American Type Culture Collection.
 CAS (Chemical Abstracts Service Registry No.)

IFU 21526, Revised June 13, 2006

Printed in U.S.A.

12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66215, USA
 General Information: (800) 255-6730 Technical Service: (800) 447-3641 Order Entry: (800) 447-3635
 Local/International Phone: (913) 888-0939 International Fax: (913) 895-4128
 Website: www.remel.com Email: remel@remel.com



remel

BactiDrop™ Bleu d'aniline au Lactophenol (Français)

INDICATION

Le colorant Bleu d'aniline au lactophénol BactiDrop™ de Remel est recommandé dans le cadre des procédures qualitatives pour réaliser des préparations humides afin d'observer des champignons.

RÉSUMÉ ET EXPLICATION

Le lactophénol a été décrit en premier par Strasburger-Koernicke comme étant un liquide approprié aux préparations humides.¹ Linder a recommandé l'utilisation de lactophénol pour l'observation et la conservation des champignons étant donné qu'il ne donnait lieu à aucune plasmolyse et que les microorganismes étaient tués en même temps.² Le bleu d'aniline au lactophénol est recommandé par Koneman et al. pour les préparations directes et la coloration des champignons.³

PRINCIPE

Le phénol contenu dans le liquide de préparation agit comme poison cytoplasmique général, en précipitant les protéines cellulaires et en désactivant les systèmes enzymatiques. Le glycérol permet d'observer la préparation humide dans les 18-24 heures suivantes en évitant qu'elle ne sèche. Le bleu d'aniline colore les structures fongiques hyalines, pour ainsi mieux les distinguer.³

RÉACTIFS (FORMULE CLASSIQUE)*

Bleu d'aniline (CAS 28631-66-5)	0,5 g
Glycérol (CAS 56-81-5).....	400,0 ml
Acide lactique (CAS 50-21-5)	200,0 ml
Phénol (CAS 108-95-2)	200,0 ml
Eau déminéralisée (CAS 7732-18-5).....	200,0 ml

*Avec ajustements éventuels pour satisfaire aux normes de performance.

PRÉCAUTIONS

DANGER! Peut être mortel en cas d'inhalation, d'absorption cutanée ou d'ingestion. Risque de brûlure de voies respiratoires et digestives. Risque de brûlure des yeux et de la peau. Liquide et vapeur combustibles. Risque de dépression du système nerveux central. Risque de lésions hépatiques et rénales. Sensible à l'air. Sensible à la lumière. Hygroscopique (absorbe l'humidité à travers l'air).

Ce produit exclusivement destiné à un usage diagnostique *in vitro* ne doit être utilisé que par des personnes dûment formées. Toutes les précautions

contre les risques microbiologiques doivent être prises et il est indispensable de bien stériliser les prélèvements, les récipients et les milieux après usage. Toutes les instructions doivent être lues attentivement et soigneusement suivies. Consulter la fiche de données de sécurité pour avoir des informations supplémentaires.

STOCKAGE

Le produit est prêt à l'emploi et aucune préparation supplémentaire n'est nécessaire. Le conserver dans son conditionnement d'origine entre 20 et 25°C, jusqu'à son utilisation. Ne pas congeler ni surchauffer.

DÉTÉRIORATION DU PRODUIT

Le produit ne doit pas être utilisé si (1) vous observez une déshydratation, (2) la couleur a changé, (3) la date de péremption est dépassée ou (4) d'autres signes de détérioration sont présents. La date de péremption s'applique au produit à condition que le récipient soit intact et qu'il soit stocké conformément aux instructions. À la fin de la journée de travail, le produit restant éventuellement dans l'ampoule doit être jeté.

RECUEIL, STOCKAGE ET TRANSPORT DES PRÉLÈVEMENTS

Les prélèvements doivent être recueillis et manipulés conformément aux recommandations en usage dans la profession.^{4,5}

MATÉRIEL REQUIS NON FOURNI

(1) Dispositif de stérilisation (2) oese d'inoculation, écouvillons, récipients de prélèvement, (3) incubateurs, autres systèmes environnementaux, (4) milieux supplémentaires, (5) microorganismes de contrôle de qualité, (6) lames de verre, lamelles couvre-objets, (7) aiguilles à dissocier, (8) microscope, (9) ruban adhésif transparent.

PROCÉDURE

Placer le compte-gouttes dans le broyeur d'ampoules réutilisable fourni. Tenir bien droit l'ensemble compte-gouttes/broyeur et tapoter légèrement le bas pour en déloger les bulles qui s'y sont éventuellement formées. Saisir l'ensemble compte-gouttes/broyeur par le milieu entre le pouce et l'index et, la pointe dirigée vers l'extérieur, appuyer doucement pour écraser l'ampoule. Retourner le compte-gouttes et appuyer sans excès pour déposer les gouttes une à une.

Procédure de l'analyse:

Distribuer le colorant suivant les besoins dans les procédures impliquant l'observation d'éléments fongiques. Consulter le matériel de référence ou les procédures de laboratoire appropriées.

CONTRÔLE QUALITÉ

Tous les numéros de lots de Bleu d'aniline au lactophénol BactiDrop™ ont été testés avec les microorganismes de contrôle de qualité suivants et reconnus acceptables. Les tests de microorganismes de contrôle doivent satisfaire aux critères établis pour les procédures de contrôle qualité en laboratoire. En cas de résultats de contrôle qualité aberrants, ne pas signaler les résultats du patient.

CONTRÔLE

Trichophyton mentagrophytes
ATCC® 9533

RÉSULTATS

Hyphes visibles,
bonne morphologie

LIMITATIONS

1. L'observation au microscope des champignons réalisée en utilisant du bleu d'aniline au lactophénol aide à les reconnaître et avoir une présomption d'identification. Consulter la littérature appropriée à propos des techniques permettant d'avoir une identification définitive.³
2. L'inconvénient de la méthode de préparation par dissociation est qu'il est difficile de préserver une continuité entre les spores, les organes de fructification et les hyphes après un traitement aussi rigoureux. Ceci peut être très important lorsqu'une définition microscopique est nécessaire pour réaliser une identification différentielle. C'est pour cela qu'il est recommandé d'utiliser une culture sur lame.³
3. Il est possible que les moisissures n'émettent pas de sporules ou en émettent très peu sur le milieu contenant l'agent antimicrobien.⁶
4. Ne pas utiliser d'écouvillons en coton car les fibres de coton peuvent ressembler à des hyphes.⁶

BIBLIOGRAPHIE

1. Strasburger-Koernicke. 1913. Botanisches Praktikum. 5:767.
2. Linder, D.H. 1929. Science. 70:430.

3. Koneman, E.W., S. D. Allen, W.M. Janda, P.C. Schreckenberger, and W.C. Winn, Jr. 1997. Color Atlas and Textbook of Diagnostic Microbiology. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, PA.
4. Isenberg, H.D. 2004. Clinical Microbiology Procedures Handbook. 2nd ed., Vol. 2. ASM Press, Washington, D.C.
5. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller, and R.H. Tenover. 2003. Manual of Clinical Microbiology. 8th ed. ASM, Washington, D.C.
6. Larone, D.H. 2002. Medically Important Fungi, A Guide to Identification. 4th ed. ASM Press, Washington, D.C.

CONDITIONNEMENT

BactiDrop™ Bleu d'aniline au Lactophénol (0,75 ml/ampoule):

REF 2152650 ampoules/boîte

Légende des Symboles

REF	Numéro de référence
IVD	Dispositif médical de diagnostic <i>in vitro</i>
LAB	Pour usage en laboratoire
	Lire les instructions avant utilisation (IFU = mode d'emploi)
	Limites de température (stockage)
LOT	Code du lot (numéro de lot)
	À utiliser avant le (date de péremption)
EC REP	Mandataire pour l'UE



BactiDrop™ est une marque de commerce de Remel Inc.
ATCC® est une marque déposée d'American Type Culture Collection.
CAS (numéro de registre CAS).

IFU 21526, révisé le 2006-06-13

Imprimé aux États-Unis.

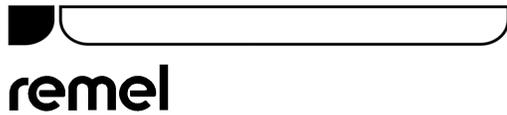
12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66215, États-Unis

Renseignements: (800) 255-6730 Service technique: (800) 447-3641 Service commercial: (800) 447-3635 (États-Unis)

Téléphone (international): +1 (913) 888-0939 Télécopie (international): +1 (913) 895-4128

Site Web: www.remel.com

E-mail: remel@remel.com



BactiDrop™ Lactophenol Anilinblau

(Deutsch)

ANWENDUNGSGEBIET

Remel BactiDrop™ Lactophenol Anilinblau-Farbstoff wird für qualitative Verfahren zur Untersuchung auf Pilze in Nativpräparaten empfohlen.

ZUSAMMENFASSUNG UND ERKLÄRUNG

Lactophenol wurde zuerst von Strasburger-Koernicke als geeignete Trägerflüssigkeit zum Anlegen von Nativpräparaten beschrieben.¹ Linder empfahl Lactophenol für die Untersuchung und Konservierung von Pilzen, da bei dieser Trägerflüssigkeit keine Plasmolyse auftrat und die Organismen gleichzeitig abgetötet wurden.² Lactophenol Anilinblau wird von Koneman et. al. für Nativpräparate und die Färbung von Pilzen empfohlen.³

PRINZIP

Das in der Flüssigkeit enthaltene Phenol wirkt als starkes cytoplasmisches Gift, das zelluläre Proteine verklumpt und Enzymsysteme inaktiviert. Glycerin ermöglicht die Untersuchung von Nativpräparaten auch noch nach 18 bis 24 Stunden, da es das Austrocknen des Präparates verhindert. Anilinblau ist ein Farbstoff, der hyaline Pilzstrukturen anfärbt und damit besser unterscheidbar macht.³

REAGENZIEN (KLASSISCHE FORMEL)*

Anilinblau (CAS 28631-66-5).....	0,5 g
Glycerin (CAS 56-81-5).....	400,0 ml
Milchsäure (CAS 50-21-5).....	200,0 ml
Phenol (CAS 108-95-2).....	200,0 ml
Entmineralisiertes Wasser (CAS 7732-18-5)	200,0 ml

* Jeweils angepasst, um die Leistungscharakteristika zu erfüllen.

VORSICHTSMAßNAHMEN

GEFAHR! Kann beim Einatmen, Aufnahme über die Haut oder Verschlucken tödlich sein. Verursacht Verbrennungen des Darmtraktes und der Atemwege. Verursacht Verbrennungen der Augen und der Haut. Brennbare Flüssigkeit und Dämpfe. Kann zu Beeinträchtigungen des zentralen Nervensystems führen. Kann Leber- und Nierenschäden verursachen. Luftempfindlich. Lichtempfindlich. Hygroskopisch (absorbiert Feuchtigkeit aus der Luft).

In Vitro-Diagnostikum. Nur zur Verwendung durch Fachpersonal. Zur Vermeidung mikrobiologischer Risiken sind geeignete Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Nach dem Gebrauch sind das Probenmaterial,

Behälter und Kulturmedien zu sterilisieren. Die Anweisungen sind sorgfältig zu lesen und zu befolgen. Zusätzliche Hinweise sind im Sicherheitsdatenblatt abgedruckt.

LAGERUNG

Dieses Produkt ist gebrauchsfertig. Das Produkt ist bis zur Verwendung bei 20-25°C in dem Originalbehälter aufzubewahren. Nicht einfrieren oder überhitzen.

PRODUKTBEEINTRÄCHTIGUNG

Dieses Produkt darf nicht angewendet werden, falls (1) Dehydrierung auftritt, (2) Farbveränderungen eingetreten sind, (3) das Verfallsdatum überschritten wurde oder (4) andere Anzeichen einer Beeinträchtigung des Produkts erkennbar sind. Das Verfallsdatum gilt unter der Voraussetzung, dass sich das Produkt im Originalbehälter befindet und gemäß den Anleitungen aufbewahrt wird. Reste teilweise verbrauchter Ampullen sind am Ende des Arbeitstages zu vernichten.

PROBENENTNAHME, LAGERUNG UND TRANSPORT

Die Probenentnahme und die weitere Handhabung sind nach den empfohlenen Richtlinien durchzuführen.^{4,5}

ERFORDERLICHE MATERIALIEN, DIE NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN SIND

(1) Gerät zur Sterilisierung von Impfösen, (2) Impföse, Tupfer, Sammelbehälter, (3) Inkubator, alternative Anzuchtmethoden, (4) ergänzende Kulturmedien, (5) Qualitätskontrollorganismen, (6) Objektträger, Deckgläschen, (7) Nadeln, (8) Mikroskop, (9) transparentes Klebeband.

VERFAHREN

Ampulle in den mitgelieferten, wieder verwendbaren Tropfer/Ampullenöffner einsetzen. Ampullenöffner in aufrechter Position halten und leicht auf den Boden klopfen, um eventuelle Luftbläschen zu entfernen. Den Ampullenöffner mit Daumen und Zeigefinger in der Mitte umfassen, um die Ampulle zu zerdrücken. Ampulle umdrehen und die Flüssigkeit durch leichtes Drücken tropfenweise auftragen.

Testverfahren:

Den Farbstoff je nach Bedarf für das angewandte Verfahren zur Untersuchung auf mykologische Elemente verwenden. Es wird auf das entsprechende Referenzmaterial oder Laborverfahren verwiesen.

QUALITÄTSKONTROLLE

Alle Chargen von BactiDrop™ Lactophenol Anilinblau wurden mithilfe der folgenden Qualitätskontrollorganismen überprüft. Die Tests sollten entsprechend den üblichen Qualitätskontrollverfahren für Laboratorien durchgeführt werden. Falls die Qualitätskontrollergebnisse abweichen, sollten die Patientenergebnisse nicht angegeben werden.

KONTROLLE

Trichophyton mentagrophytes
ATCC® 9533

ERGEBNISSE

Sichtbare Hyphen,
gute Morphologie

EINSCHRÄNKUNGEN

1. Die mikroskopische Untersuchung auf Pilze mit Lactophenol Anilinblau ist hilfreich bei der Erkennung und vorläufigen Identifizierung. Entsprechende Anleitungen für Methoden zur endgültigen Identifizierung sind zu beachten.³
2. Der Nachteil der Nadelmethode besteht in der Schwierigkeit, die Kontinuität der Sporen, Fruchtkörpern und der Hyphen bei der rigorosen Behandlung zu erhalten. Dies kann besonders kritisch sein, wenn eine mikroskopische Definition für eine differenzierte Identifizierung erforderlich ist. In diesen Fällen wird die Anwendung einer Objektträger-Kultur empfohlen.³
3. Schimmelpilze sporulieren eventuell nicht oder nur gering auf Kulturmedien, die antimikrobielle Wirkstoffe enthalten.⁶
4. Baumwolltupfer dürfen für das Anlegen der Objektträgerpräparate nicht verwendet werden, da die Baumwollfasern den Hyphen ähneln können.⁶

BIBLIOGRAPHIE

1. Strasburger-Koernicke. 1913. Botanisches Praktikum. 5:767.
2. Linder, D.H. 1929. Science. 70:430.
3. Koneman, E.W., S. D. Allen, W.M. Janda, P.C. Schreckenberger und W.C. Winn, Jr. 1997. Color Atlas and Textbook of Diagnostic Microbiology. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, PA.
4. Isenberg, H.D. 2004. Clinical Microbiology Procedures Handbook. 2nd ed., Vol. 2. ASM Press, Washington, D.C.

5. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller und R.H. Tenen. 2003. Manual of Clinical Microbiology. 8th ed. ASM, Washington, D.C.
6. Larone, D.H. 2002. Medically Important Fungi, A Guide to Identification. 4th ed. ASM Press, Washington, D.C.

VERPACKUNG

BactiDrop™ Lactophenol Anilin Blau
(0,75 ml/Ampulle):

REF 21526 50 Ampullen/Pk

VERWENDETE SYMBOLE

REF	Katalognummer
IVD	In Vitro-Diagnostikum
LAB	Nur im Labor anwenden
	In der Packungsbeilage (IFU) nachlesen
	Temperatureinschränkungen (Lagertemperatur)
LOT	Chargencode (Lotnummer)
	"Verwendbar bis" (Verfallsdatum)
EC REP	Autorisierte Vertretung für EU-Länder



BactiDrop™ ist ein Warenzeichen von Remel Inc.
ATCC® ist ein eingetragenes Warenzeichen von American Type Culture Collection.
CAS (Chemical Abstracts Service) Registernummer

IFU 21526, Version vom 2006-06-13

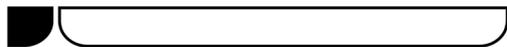
Gedruckt in den U.S.A.

12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66215, USA

Allgemeine Informationen: (800) 255-6730 Technischer Kundendienst: (800) 447-3641 Auftragsannahme: (800) 447-3635

Telefon national / international: (913) 888-0939 Fax international: (913) 895-4128

Website: www.remel.com E-Mail: remel@remel.com


remel

BactiDrop™ Blu di Anilina Con Lattofenolo (Italiano)

USO PREVISTO

La colorazione al blu di anilina con lattofenolo BactiDrop™ di Remel è consigliata per l'uso in procedure qualitative per la preparazione di preparati per l'evidenziazione di funghi.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il lattofenolo è stato descritto per la prima volta da Strasburger-Koernicke come discreto liquido di montaggio.¹ Linder raccomandava di utilizzare il lattofenolo per l'esame e la conservazione dei funghi in quanto con questo liquido di montaggio non si verificava plasmolisi e allo stesso tempo i microrganismi venivano uccisi.² Il blu di anilina con lattofenolo è consigliato da Koneman et.al. per il montaggio e la colorazione diretta di funghi.³

PRINCIPIO

Il fenolo contenuto in questo liquido di montaggio agisce da veleno citoplasmatico che fa precipitare le proteine cellulari e inattiva i sistemi enzimatici. Il glicerolo consente l'esame del montaggio a umido 18-24 ore dopo la preparazione impedendone l'asciugatura. Il blu di anilina è un colorante che colora le strutture ialine dei funghi rendendole quindi più marcate.³

REAGENTI (FORMULA CLASSICA)*

Blu di anilina (CAS 28631-66-5)	0,5 g
Glicerolo (CAS 56-81-5)	400,0 ml
Acido lattico (CAS 50-21-5)	200,0 ml
Fenolo (CAS 108-95-2).....	200,0 ml
Acqua demineralizzata (CAS 7732-18-5)	200,0 ml

*La formulazione è regolata in base ai criteri di esecuzione richiesti.

PRECAUZIONI

PERICOLO! Può essere mortale se inalato, assorbito attraverso la pelle o ingerito. Provoca ustioni all'apparato digerente e alle vie respiratorie. Provoca ustioni a pelle e occhi. Liquido e vapori combustibili. Può causare depressione del sistema nervoso centrale. Può causare danni epatici e renali. Sensibile all'aria. Fotosensibile. Igroscopico (assorbe l'umidità presente nell'aria).

Il prodotto è indicato per l'uso diagnostico *in vitro* e deve essere utilizzato solo da personale competente ed esperto. Si raccomanda di adottare le dovute precauzioni contro eventuali rischi microbiologici

sterilizzando opportunamente dopo l'uso campioni, contenitori e strumenti. Leggere con attenzione le istruzioni contenute in questo documento e attenersi scrupolosamente. Per ulteriori informazioni consultare la scheda tecnica di sicurezza.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Questo prodotto è pronto per l'uso e non necessita di ulteriore preparazione. Conservare il prodotto nel suo contenitore originale ad una temperatura di 20-25°C fino al momento dell'utilizzo. Non congelare né surriscaldare.

DETERIORAMENTO DEL PRODOTTO

Non utilizzare il prodotto (1) in presenza di segni evidenti di disidratazione, (2) se ha cambiato colore, (3) oltre la data di scadenza o (4) in presenza di altri segni di deterioramento. La data di scadenza del prodotto è considerata valida se il contenitore è integro e se il prodotto viene conservato secondo le indicazioni. Gettare la parte restante della fiala parzialmente utilizzata alla fine del giorno di lavoro.

RACCOLTA, CONSERVAZIONE E TRASPORTO DEI CAMPIONI

Prelevare e trattare i campioni attenendosi alle linee guida raccomandate.^{4,5}

MATERIALE NECESSARIO MA NON FORNITO

(1) Dispositivo di sterilizzazione per anse, (2) anse per inoculo, tamponi, contenitori di raccolta, (3) termostato o sistemi per la formazione di atmosfere modificate, (4) terreni di coltura supplementari, (5) microrganismi per il controllo qualità, (6) vetrini, coprivetrini, (7) ago per isolare i tessuti da esaminare al microscopio, (8) microscopio, (9) nastro trasparente.

PROCEDIMENTO

Posizionare il contagocce nello strumento aprifiale montato e riutilizzabile fornito in dotazione. Tenere il contagocce/lo strumento aprifiale in posizione verticale e picchiettare leggermente la parte inferiore per eliminare eventuali bolle. Afferrare la parte centrale del contagocce/dello strumento aprifiale con il pollice e l'indice e, con la punta orientata verso l'esterno, premere delicatamente per aprire la fiala. Capovolgere il contagocce e premere leggermente per una distribuzione goccia a goccia.

Procedura del test:

Applicare il colorante come previsto per procedure inerenti l'esame di elementi micologici. Fare riferimento al materiale di riferimento o alle procedure di laboratorio pertinenti.

CONTROLLO QUALITÀ

Ogni lotto di blu di anilina con lattofenolo BactiDrop™ è stato testato utilizzando i microrganismi per il controllo di qualità di seguito indicati ottenendo

risultati ritenuti soddisfacenti. I test sugli organismi di controllo qualità devono essere eseguiti conformemente alle procedure di controllo qualità definite dal laboratorio. Se i test di controllo qualità forniscono risultati aberranti, i risultati ottenuti con i campioni in esame non devono essere refertati.

CONTROLLO

Trichophyton mentagrophytes
ATCC® 9533

RISULTATO

Ife visibili, buona morfologia

LIMITAZIONI

1. L'esame microscopico dei funghi mediante il blu di anilina con lattofenolo è utile per l'individuazione e una presunta identificazione. Per l'identificazione definitiva consultare l'apposita bibliografia relativa alle tecniche.³
2. Lo svantaggio di questo metodo di montaggio è la difficoltà di mantenere la continuità tra le spore, le strutture fruttifere e le ife dopo un trattamento così rigoroso. Ciò può essere un aspetto critico quando è necessaria una definizione microscopica per l'identificazione differenziale. In questi casi si raccomanda l'impiego di una coltura su vetrino.³
3. In caso di substrati contenenti agenti antimicrobici le muffe potrebbero non sporulare o farlo in modo ridottissimo.⁶
4. Non utilizzare tamponi di cotone in preparazioni su vetrino poiché i filamenti di cotone potrebbero sembrare ife.⁶

BIBLIOGRAFIA

1. Strasburger-Koernicke. 1913. Botanisches Praktikum. 5:767.
2. Linder, D.H. 1929. Science. 70:430.
3. Koneman, E.W., S. D. Allen, W.M. Janda, P.C. Schreckenberger, and W.C. Winn, Jr. 1997. Color Atlas and Textbook of Diagnostic Microbiology. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, PA.

4. Isenberg, H.D. 2004. Clinical Microbiology Procedures Handbook. 2nd ed., Vol. 2. ASM Press, Washington, D.C.
5. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller, and R.H. Tenover. 2003. Manual of Clinical Microbiology. 8th ed. ASM, Washington, D.C.
6. Larone, D.H. 2002. Medically Important Fungi, A Guide to Identification. 4th ed. ASM Press, Washington, D.C.

CONFEZIONE

BactiDrop™ Blu di Anilina con Lattofenolo
(0,75 ml/fiala):

REF 21526 50 fiale/confezione

Spiegazioni dei Simboli

REF	Numero di catalogo/codice
IVD	Dispositivo medico-diagnostico in vitro
LAB	Per uso di laboratorio
	Consultare le istruzioni per l'uso (IFU)
	Limiti di temperatura
LOT	Codice del lotto
	Utilizzare entro
EC REP	Mandatario nella Comunità Europea



BactiDrop™ è un marchio di Remel Inc.
ATCC® è un marchio registrato di American Type Culture Collection.
CAS (Numero del registro del Chemical Abstract Service)

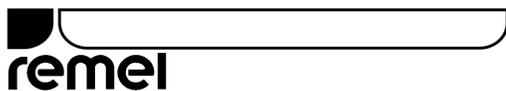
IFU 21526, Data ultima revisione 2006-06-13 Stampato negli Stati Uniti.

12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66215, USA

Informazioni generali: (800) 255-6730 Assistenza tecnica: (800) 447-3641 Per ordinazioni: (800) 447-3635

N. di telefono nazionale/internazionale: (913) 888-0939 Fax internazionale: (913) 895-4128

Sito Internet: www.remel.com E-mail: remel@remel.com



BactiDrop™ Azul de Anilina Lactofenol

(Español)

USO PREVISTO

La tinción Remel BactiDrop™ Azul de anilina lactofenol está recomendada para procedimientos cualitativos en la elaboración de preparaciones húmedas para el examen de hongos.

RESUMEN Y EXPLICACIÓN

El lactofenol lo describieron por primera vez Strasburger-Koernicke como un líquido satisfactorio para preparaciones. Linder recomendó el lactofenol para el examen y la conservación de los hongos, ya que no provocaba plasmólisis y, al mismo tiempo, los microorganismos morían. Koneman et al. recomiendan el azul de anilina en lactofenol para el montaje directo y la tinción de los hongos.³

PRINCIPIO

El fenol contenido en este líquido de preparación actúa como un veneno citoplasmático intenso, precipitando las proteínas celulares e inactivando los sistemas enzimáticos. El glicerol permite el examen de la preparación húmeda de 18 a 24 horas después de prepararla evitando su desecación. El azul de anilina es un colorante que tiñe las estructuras hialinas de los hongos, destacándolas.³

REACTIVOS (FÓRMULA CLÁSICA)*

Azul de Anilina (CAS 28631-66-5).....	0,5 g
Glicerol (CAS 56-81-5)	400,0 ml
Ácido Láctico (CAS 50-21-5)	200,0 ml
Fenol (CAS 108-95-2).....	200,0 ml
Agua Desmineralizada (CAS 7732-18-5)	200,0 ml

*Ajustado según necesidad para adaptarse a los patrones de rendimiento.

PRECAUCIONES

PELIGRO. Puede ser mortal si se inhala, se absorbe a través de la piel o se traga. Provoca quemaduras digestivas y respiratorias. Causa quemaduras oculares y cutáneas. Líquido y vapor combustible. Puede provocar depresión del sistema nervioso central. Puede provocar lesión hepática y renal. Sensible al aire. Sensible a la luz. Higroscópico (absorbe la humedad a través del aire).

Es un producto para diagnóstico *in vitro* únicamente y debe ser utilizado por personas adecuadamente

preparadas. Deben tomarse precauciones contra los peligros de riesgos microbiológicos mediante la esterilización adecuada de las muestras, los envases y los medios después de su uso. Hay que leer las instrucciones y seguirlas meticulosamente. Consultar más información en la Ficha Técnica de Seguridad del material.

ALMACENAMIENTO

Este producto está listo para su uso y no se necesita más preparación. Guardar el producto en su envase original a 20-25°C hasta que se use. No congelar ni sobrecalentar.

DETERIORO DEL PRODUCTO

Este producto no debe utilizarse si (1) hay pruebas de deshidratación, (2) el color ha cambiado, (3) la fecha de caducidad ha pasado ó (4) hay otros signos de deterioro. La fecha de caducidad se refiere a este producto cuando está en su envase intacto y se almacena según las instrucciones. Desechar la porción restante de la ampolla parcialmente utilizada al final del día de trabajo.

RECOGIDA, ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE DE LAS MUESTRAS

Las muestras deben recogerse y manipularse siguiendo las pautas recomendadas.^{4,5}

MATERIAL NECESARIO PERO NO SUMINISTRADO

(1) Esterilizador del asa, (2) Asa de inoculación, torundas, envases de recogida, (3) Incubadores, sistemas ambientales alternativos, (4) Medios de cultivo complementarios, (5) Microorganismos de control de calidad, (6) Portaobjetos y cubreobjetos de vidrio, (7) Aguja de desmenuzar (8) Microscopio, (9) Cinta transparente.

PROCEDIMIENTO

Colocar el cuentagotas en el triturador de la ampolla reutilizable que se suministra ya montado. Sostener el cuentagotas/triturador en posición vertical y golpear suavemente la base para liberar las burbujas que puedan haberse formado. Sujetar la parte media del cuentagotas/triturador con el pulgar y el índice y, apartando la punta, apretar suavemente para aplastar la ampolla. Invertir el cuentagotas y apretar suavemente para dispensar gota a gota.

Procedimiento de análisis:

Dispensar el colorante según necesidad para los procedimientos que precisen el examen de elementos micológicos. Consultar el material de referencia o los procedimientos analíticos apropiados.

CONTROL DE CALIDAD

Todos los números de lote de BactiDrop™ Azul de anilina en lactofenol se han ensayado utilizando los siguientes microorganismos de control de calidad y se han encontrado aceptables. El análisis de los microorganismos control debe realizarse de acuerdo con procedimientos de control de calidad analíticos establecidos. Si se observan resultados anómalos en el control de calidad, no deben notificarse los resultados de los pacientes.

CONTROL

Trichophyton mentagrophytes
ATCC® 9533

RESULTADOS

Hifas visibles,
buena morfología

LIMITACIONES

1. El examen microscópico de los hongos utilizando azul de anilina en lactofenol es útil para reconocimiento e identificación presuntiva. Consultar las referencias bibliográficas adecuadas sobre técnicas para identificación definitiva.³
2. La desventaja del método de montaje mediante separación es la dificultad de conservar la continuidad entre las esporas, las estructuras fructificantes y las hifas después de una técnica tan rigurosa. Esto puede ser crucial cuando se precisa la definición microscópica para identificación diferencial. En esos casos, se recomienda el uso de un cultivo del portaobjetos.³
3. Los hongos pueden no esporular o hacerlo muy poco en medios que contengan antimicrobianos.⁶
4. No deben utilizarse torundas de algodón en las preparaciones en portaobjetos, porque las hebras del algodón pueden parecerse a las hifas.⁷

BIBLIOGRAFÍA

1. Strasburger-Koernicke. 1913. Botanisches Praktikum. 5:767.
2. Linder, D.H. 1929. Science. 70:430.
3. Koneman, E.W., S. D. Allen, W.M. Janda, P.C. Schreckenberger, and W.C. Winn, Jr. 1997. Color Atlas and Textbook of Diagnostic Microbiology. 5th ed. Lippincott Williams & Wilkins, Philadelphia, PA.

4. Isenberg, H.D. 2004. Clinical Microbiology Procedures Handbook. 2nd ed., Vol. 2. ASM Press, Washington, D.C.
5. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Tenover, and R.H. Tenover. 2003. Manual of Clinical Microbiology. 8th ed. ASM, Washington, D.C.
6. Larone, D.H. 2002. Medically Important Fungi, A Guide to Identification. 4th ed. ASM Press, Washington, D.C.

PRESENTACIÓN

BactiDrop™ Azul de Anilina Lactofenol
(0,75 ml/Ampolla):

REF 21526..... 50 Ampollas/envase

Leyenda de los símbolos

REF	Número de catálogo
IVD	Producto sanitario de diagnóstico <i>in vitro</i>
LAB	Para uso en el laboratorio
	Consultar las instrucciones de uso
	Limitación de la temperatura (temperatura de almacenamiento)
LOT	Código de lote (número)
	Usar antes de (Fecha de caducidad)
EC REP	Representante europeo autorizado



BactiDrop™ es una marca comercial de Remel Inc.
ATCC® es una marca comercial registrada de American Type Culture Collection.
CAS (Nº de registro del servicio de resúmenes químicos)

IFU 21526, Revisado el 2006-06-13 Impreso en Estados Unidos.

12076 Santa Fe Drive, Lenexa, KS 66215, EE.UU.

Información general: (800) 255-6730 Servicio técnico: (800) 447-3641 Pedidos: (800) 447-3635

Teléfono local/Internacional: (913) 888-0939 Fax internacional: (913) 895-4128

Dirección en Internet: www.remel.com Correo electrónico: remel@remel.com